

7月26日 1973年

湯川秀樹先生

暑中御見舞申上げます。さて6月24日の  
科学者京都会議 継続委員会での御意見を  
もとに7月5日付で Professor B. T. Feld へ  
出した手紙に早速返事がまいりましたので  
両方の字しを同封してお届けします。  
はっきり書き過ぎたかと心配していましたが  
よく理解してくれたようでほっとしました。  
しかし最後に1975年の会が Chinese colleagues の  
Pugwash Movement へ戻るきっかけになればいい、  
と期待しているようなのでこれから大変だとい  
う気がします。7月14日に東京神田の学  
士会館で開いた事務局会議については追っ  
て詳しく御報告する予定です。

豊田利彦

6082-004-009

©2022 YHAL, YITP, Kyoto University  
京都大学基礎物理学研究所 湯川記念館史料室

MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY  
LABORATORY FOR NUCLEAR SCIENCE  
CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS 02139  
11 July 1973

Toshiyuki Toyoda  
Secretary-General  
Continuing Committee  
Kyoto Conference of Scientists  
4-36-6 Mejiro  
Toshimaku, Tokyo 171  
Japan

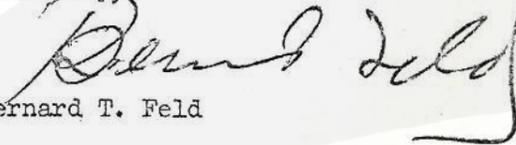
Dear Toyoda:

Thank you for your letter of July 5, explaining the role of the Kyoto Conference and its relationship to Pugwash. I understand your problems, both with respect to finances and to possible relations with your government and industry, and I would certainly like to discuss these questions with you and with Professor Yukawa and Tomonaga if I have the possibility of visiting Japan this year.

In particular, I am interested in discussing your plans to hold a Conference sometime in 1975. It seems to me that, with appropriate choice of subject and mode of organization, this might provide an excellent opportunity to involve our Chinese colleagues once again in the Pugwash Movement.

Perhaps I shall see you in Finland at the next Conference. In any case, my best regards, also to your family.

Sincerely,

  
Bernard T. Feld

BTF/rr

©2022 YHAL, YITP, Kyoto University

京都大学基礎物理学研究所 湯川記念館史料室

4-36-6 Mejiro  
Toshimaku, Tokyo 171  
July 5, 1973

Professor B.T. Feld  
American Academy of Arts and Sciences  
280 Newton Street  
Brookline Station, Boston  
Massachusetts 02146  
U.S.A.

Dear Professor Feld,

Thank you for your letter of April 23, 1973. I have to apologize to you for such a delay of replying to your letter. On the 11th of June I met Professor Long, who came to Japan to attend the director meeting of ERE (Esso Research & Engineering). On the occasion I talked of our situation in Japan and also our opinion concerning the Japanese role in the Pugwash Conferences briefly, since the time of our conversation was rather limited.

The other day the continuing committee of Kyoto Conference of Scientists was held in Kyoto. There we discussed on the problem of Japanese contribution described in your letter mentioned above, and reached a tentative conclusion. Now I am writing this letter on behalf of the continuing committee.

First place I shall explain the structure of the Kyoto Conference of Scientists and its relation with the Pugwash Conference. Indeed it was initiated by the impact of the Russell-Einstein Manifesto and the First Pugwash Conference. It has apparently a similar character to the Pugwash Conference, but it does not necessarily reflect the present-day Pugwash Conference.

The Kyoto Conference is rather loosely bound organization of Japanese scientists and scholars, and it has no fixed member except the continuing committee and its secretariat. The continuing committee of Kyoto Conference had been founded by Professor H. Yukawa, Professor S. Tomonaga and the late Professor S. Sakata, and now it consists of only two members Professor Yukawa and Professor Tomonaga. Both professors participated in the First Pugwash Conference and organized the First Kyoto Conference together with the late Professor Sakata in May, 1962. I myself has been working as the secretary-general of the continuing committee since the First Kyoto Conference, being collaborated with several colleagues of my generation.

All the Japanese participants in the Pugwash Conferences are used to be invited to the Kyoto Conference and we know that the continuing committee of the Pugwash Conferences has recently regarded the Kyoto Conference as a kind of Japanese national group of the Pugwash Conference. Nevertheless, the Kyoto Conference is not necessarily a national group of the Pugwash Conference.

Professor Feld  
July 5, 1973  
Page 2

In our belief a conference like the Pugwash Conference is in principle to be a meeting of purely individuals representing their own consciences, not representatives of any group, so that it may be desirable to manage the expenses of the conference by their own means. So far we have carefully avoided to commit any governmental organization, political group or big industries in Japan.

In fact we have been managing our conferences with modest expenditures. We have considered if we intended to collect a big amount of money from the Japanese government or big industries, somewhat negative effects on our activities for peace might have been inevitable.

As mentioned above, the Kyoto Conference has no member system, so that usual member fees have not existed. This is another reason of difficulty for preparing a big amount of money every year. Thus we regret to say that it seems difficult to meet your proposal with respect to the annual contribution to the central office administration of the Pugwash Conference. Probably one of the most adequate supporting organization in Japan to the Pugwash Conference may be the Science Council of Japan, but we are afraid of its incredibly small financial capability.

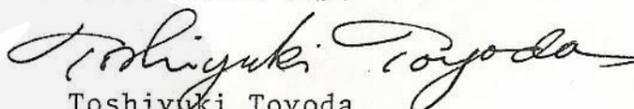
As you might have heard from Professor Alfvén who joined last Kyoto Conference held in Kyoto on March 27-28, 1973, we are hoping to hold a small size conference like the First Pugwash Conference in the nearest future.

Tentatively we are planning to hold the conference sometime in 1975 somewhere in Japan. The details of the conference will be made, consulting with you.

Of course you will be welcome to drop in Japan on your way to or back from India in September. Frankly speaking, however, I am sorry it will be not quite useful as far as it is concerned with the financial contribution problem of the Pugwash.

With my personal best regards to all your family.

Yours sincerely,



Toshiyuki Toyoda  
Secretary-General  
Continuing Committee  
Kyoto Conference of Scientists

TT:nk